

渴慕神的禱告敬拜

詩篇 84

詩篇 84:1-2

〔可拉子孫的詩，交給詩班長。用”迦特”樂器。〕

1 萬軍的耶和華啊！你的居所多麼可愛。

2 我的靈渴想切慕耶和華的院子，
我的心身向永活的神歡呼。

詩篇 84:3-4

³萬軍的耶和華，我的王我的神啊！
在你的祭壇那裏，麻雀找到了住處，
燕子也為自己找到了安置幼雛的巢。

⁴住在你殿中的，都是有福的，
他們還要不斷讚美你。（細拉）

詩篇 84:5-6

⁵靠你有力量，
心中嚮往通到聖殿大道的，
這人是有福的。

⁶他們經過乾旱的山谷，
使這谷變為泉源之地，
更有秋雨使這谷到處都是水池。

詩篇 84:7-8

⁷他們行走，力上加力，
直到各人在錫安朝見神。

⁸耶和華萬軍的神啊！

求你聽我的禱告；

雅各的神啊！求你留心聽。（細拉）

詩篇 84:9-10

9 神啊！求你垂顧我們的盾牌，
求你看顧你的受膏者。

10 在你院子裏住一日，
勝過在別處住千日；
寧願站在我神殿中的門檻上，
也不願住在惡人的帳棚裏。

詩篇 84:11-12

11 因為耶和華神是太陽，
是盾牌，耶和華賜下恩惠和光榮；
他沒有留下一樣好處，
不給那些行為正直的人。

12 萬軍的耶和華啊！
倚靠你的人是有福的。

詩篇 84

萬軍之主

The Lord of Hosts

作者不詳 改編：林建兒

詞修自詩篇84篇

萬軍之主，我知祢深愛我
雅各的神請聽我禱 -- 告：

1. 祢的居所何等的可愛
我心真羨慕祢的院宇
燕子在此找到菀雛之窩
麻雀也有安居之所

2. 靠祢有力想往錫安大道
他們雖經過流淚山谷
祢叫這谷變為泉源之地
並蓋滿了秋雨之福

3. 在祢殿中住上-- 一日
勝似在別 -- 處住上千日
祢是日頭、是堅固的盾牌
依靠祢的人真有福

萬軍之主，祢知我深愛祢
雅各的神請聽我禱 -- 告！

詩篇 84:1-12

vv. 4, 8 細拉 **selah** סֵלָה

vv. 1-4

vv. 5-8

vv. 9-12

詩篇 84:1-4

[可拉子孫的詩，交給詩班長。用”迦特”樂器。]

1 萬軍的耶和華啊！你的居所多麼可愛。

2 我的靈渴想切慕耶和華的院子，

我的心身向永活的神歡呼。

3 萬軍的耶和華，我的王我的神啊！

在你的祭壇那裏，麻雀找到了住處，

燕子也為自己找到了安置幼雛的巢。

4 住在你殿中的，都是有福的，

他們還要不斷讚美你。（細拉）

1) 渴慕之情 Longing (vv. 1-4)

v. 1 **כִּי** how 多麼 (何等【和合】) 的可愛

v. 2 我靈渴想切慕，我心身歡呼，
(心神渴想...到暈過去 - 呂振中)

longs for , even faints

(因思念而憔悴 - 馮象)

v. 3 **אֲפֵלֶּא** even 甚至(沒有翻譯出來)...麻雀...燕子

1) 渴慕之情 Longing (vv. 1-4)

耶和華的居所	v. 1
耶和華的院子	v. 2
上主的祭壇	v. 3
神的殿中	v. 4
聖殿	v. 5
上主的院子	v. 10
上主的殿	v. 10

詩篇42:1-4【新譯本】

¹神啊！我的心渴慕你，
好像鹿渴慕溪水。

²我的心渴想神，就是永活的神；
我甚麼時候可以來朝見神的面呢？

³人整天對我說：「你的神在那裏呢？」
我便晝夜以眼淚當飯吃。

⁴我從前常常和群眾同去，與他們進到神的殿裏，在歡呼和稱謝聲中，
大家守節。...。

1) 渴慕之情 Longing (vv. 1-4)

敬拜是關係
Worship is Relational

萬軍之主，我知祢深愛我
雅各的神請聽我禱 -- 告：

1. 祢的居所何等的可愛
我心真羨慕祢的院宇
燕子在此找到菀雛之窩
麻雀也有安居之所

詩篇 84:5-8

- ⁵靠你有力量，心中嚮往通到聖殿大道的，
這人是有福的。⁶他們經過乾旱的山谷，
使這谷變為泉源之地，
更有秋雨使這谷到處都是水池。
- ⁷他們行走，力上加力，
直到各人在錫安朝見神。
- ⁸耶和華萬軍的神啊！求你聽我的禱告；
雅各的神啊！求你留心聽。（細拉）

2) 經驗之談 Remembering (vv. 5-8)

嚮往通到	v. 5
經過	v. 6
行走，朝見	v. 7

2) 經驗之談 Remembering (vv. 5-8)

敬拜是經歷的回憶
因而所帶來的感恩

Worship is a Recollection of past Experience
which results in Thanksgiving

2) 經驗之談 Remembering (vv. 5-8)

詩篇 34:8

你們要嘗嘗主恩的滋味，
便知道他是美善；… 【和合】

你們要親自體驗，
便知道耶和華是美善的…。 【新譯】

O, taste and see, that the Lord is Good !

萬軍之主，我知祢深愛我
雅各的神請聽我禱 -- 告：

2. 靠祢有力想往 錫安大道
他們雖經過 流淚山谷
祢叫這谷變為 泉源之地
並蓋滿了 秋雨之福

詩篇 84:9-12

9 神啊！求你垂顧我們的盾牌，
求你看顧你的受膏者。

10 在你院子裏住一日，勝過在別處住千日；
寧願站在我神殿中的門檻上，
也不願住在惡人的帳棚裏。

11 因為耶和華神是太陽，是盾牌，耶和華
賜下恩惠和光榮；他沒有留下一樣好處，
不給那些行為正直的人。

12 萬軍的耶和華啊！倚靠你的人是有福的。

3) 信靠之心 Trusting (vv. 10-12)

勝過，寧願 v. 10

倚靠 v. 12

聽禱告，垂顧看顧的神

可依靠，值得依靠的神

賜恩惠，加能賜力的神

3) 信靠之心 Trusting (vv. 10-12)

詩 34:8 【新譯本】

你們要親自體驗，

便知道耶和華是美善的；

投靠他的人，都是有福的。

你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道他是美善

；投靠他的人有福了！【和合】

(投靠他的 - 可譯作 以他作為避難所的)

O taste and see that the Lord is good,
Blessed is he who trusts in Him **Ps 34:8b**

萬軍之主，我知祢深愛我
雅各的神請聽我禱 -- 告：

3. 在祢殿中住上-- 一日
勝似在別 -- 處住上千日
祢是日頭、是堅固的盾牌
依靠祢的人真有福

3) 信靠之心 Trusting (vv. 10-12)

敬拜是身心的獻上
Worship is Dedication

渴慕神的禱告敬拜

詩篇 84

- 1) 渴慕之情 Longing (vv. 1-4) Relation
- 2) 經驗之談 Remembering (vv. 5-9) Recollection
- 3) 信靠之心 Trusting (vv. 10-12) Dedication

敬拜是情 (渴慕)、
意 (回想)、
志 (信靠) 的交融

詩篇 84

萬軍之主

The Lord of Hosts

作者不詳 改編：林建兒

詞修自詩篇84篇

萬軍之主，我知祢深愛我
雅各的神請聽我禱 -- 告：

1. 祢的居所何等的可愛
我心真羨慕祢的院宇
燕子在此找到菀雛之窩
麻雀也有安居之所

2. 靠祢有力想往錫安大道
他們雖經過流淚山谷
祢叫這谷變為泉源之地
並蓋滿了秋雨之福

3. 在祢殿中住上-- 一日
勝似在別 -- 處住上千日
祢是日頭、是堅固的盾牌
依靠祢的人真有福

萬軍之主，祢知我深愛祢
雅各的神請聽我禱 -- 告！